



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAZONAS**  
**FACULDADE DE LETRAS**  
**COORDENAÇÃO DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS - LIBRAS**

**ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO COLEGIADO DO**  
**CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS - LIBRAS**  
**EM 30 DE MARÇO DE 2017.**

1  
2  
3  
4  
5 Às dez horas do dia trinta de março de dois mil e dezessete, sob a presidência do Professor  
6 Me. Fábio Tadeu Cabral Stoller, Coordenador do Curso de Licenciatura em Letras -  
7 LIBRAS, reuniu-se o colegiado do curso, de forma ordinária, na sala 01 do bloco J - Setor  
8 Sul, com a presença dos seguintes Membros Docentes: Tatyana Sampaio Monteiro Pessoa  
9 da Costa, Iranvith Cavalcante Scantbelruy, Elizandra de Lima Silva, Livia Martins  
10 Gomes, Vanessa Nascimento dos Santos de Oliveira, Leonardo Pessoa da Costa, Mary  
11 Andrea Xavier Lages, Taísa Aparecida Carvalho Sales, Joana Angélica Ferreira Monteiro  
12 e Janderlei da Silva Vale. Membro Técnico Administrativo em Educação: Pamela Gama  
13 Ribeiro. Membros com Licença: Hamilton Pereira Rodrigues (Mestrado), Laura Amaral  
14 Kummel Frydrych (Afastamento para acompanhar cônjuge). Membro com ausência  
15 justificada: Debora Teixeira Arruda (Férias). **Informes: 1-** O presidente do Colegiado,  
16 Prof. Fábio Stoller, deu início aos informes e comunicou que o novo coordenador da  
17 equipe dos técnicos Tradutores/Intérpretes, Joabe Barbosa Pimentel, enviou e-mail no dia  
18 anterior solicitando um momento na seção de Informes para apresentar ao colegiado do  
19 curso o novo regimento elaborado pela equipe dos TILSP; também apresentar os novos  
20 integrantes da equipe, e passou a palavra para o coordenador dos TILSP. O Coordenador  
21 dos Tradutores/Intérpretes de Libras/LP Joabe Barbosa(Coordenador) e Suzany Marques  
22 (Vice-Coordenadora), apresentaram o Regimento Interno dos Serviços de Interpretação e  
23 Tradução, aprovado no dia 29/03/2017, que dispõe sobre as normas referentes à utilização  
24 dos serviços de interpretação, viabilizando a regulamentação do atendimento da demanda  
25 dentro da Universidade Federal do Amazonas. Após a apresentação e esclarecimento a  
26 dúvidas, o coordenador Joabe Barbosa apresentou os dois mais novos integrantes da  
27 equipe, Larrisa Dantas e Adriano Feitoza, e comunicou que o Núcleo de Acessibilidade  
28 EuApoio, onde a equipe passou a ser lotada, está aguardando a apresentação de mais dois  
29 novos técnicos TILSP empossados recentemente e agradeceu pela oportunidade  
30 concedida para apresentação. O presidente do Colegiado do Curso, Prof. Fábio Stoller,  
31 agradeceu e solicitou o envio de cópia do novo regimento dos TILSP UFAM para arquivo  
32 na Coordenação do Curso. **2 –** O Prof. Fábio Stoller, retomando a palavra nos informes,  
33 apresentou e deu as boas vindas à nova servidora, Pamela Gama Ribeiro, Assistente em  
34 Administração, lotada na Secretaria da Coordenação do Curso de Licenciatura em Letras  
35 Libras. Informou que a respectiva secretária ficará incumbida da abertura das salas de  
36 aula, no bloco J, e do trabalho inerente à Secretaria do Curso de Letras - LIBRAS,  
37 secretariando diretamente e estritamente a Coordenação, realizando atendimentos  
38 internos e externos no que concerne apenas às responsabilidades administrativas na  
39 Coordenação do Curso. **3 –** O Prof. Fábio Stoller informou que a aluna-servidora Larissa  
40 Dantas de Lima apresentou declaração formal da sua chefia imediata no Núcleo  
41 EUAPOIO, sobre seu direito à concessão de horário especial para cumprir a totalidade da  
42 sua carga horária no Núcleo de Acessibilidade – EUAPOIO, de acordo com o Art. 98 da  
43 Lei 8112/90, sem prejuízo do cargo, razão pela qual seu horário será de 7h30min às  
44 13h30min e das 16h30min às 18h30min, devendo frequentar as aulas como discente do  
45 Curso de Lic. em Letras - LIBRAS no horário de 14h às 16h. **4 –** O aluno do primeiro



*Handwritten signatures and initials*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*  
Fábio T. C. Stoller  
Coord. do Curso de LETRAS LIBRAS  
Siapex 1068341 - UFAM

*Handwritten signatures and initials on the right margin*



UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAZONAS  
FACULDADE DE LETRAS

COORDENAÇÃO DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS - LIBRAS

46 período, Átila, entregou pedido de liberação das aulas aos sábados, em razão de sua  
47 liberdade de crença religiosa, a saber, Adventista do Sétimo Dia. 5 – O Prof. Fábio  
48 também informou que o Plano de Capacitação de Docentes e Técnicos (PCDT) dos  
49 servidores lotados na Coordenação do Curso de Lic. em Letras - LIBRAS, para o triênio  
50 2018-2019-2020, foi aprovado na reunião do Conselho Diretor (CONDIR) da Faculdade  
51 de Letras, ocorrida no dia 29/03/2017. 6 – A discente Lilianne Araújo pediu a palavra e  
52 solicitou a utilização da sala de aula para o uso dos alunos do curso de Letras Libras,  
53 tendo em vista a necessidades dos estudantes de um espaço para estudos no qual exista o  
54 oferecimento de internet e que esteja disponível durante a manhã. A Profª. Joana Angélica  
55 reiterou que o curso já possui uma sala de estudos, a qual está em fase de preparação e  
56 recebimento dos móveis e materiais necessários para o seu funcionamento. As discentes  
57 (Lilianne Araujo e Sara Magalhães) fizeram um apelo pela colaboração dos professores  
58 e flexibilidade para o uso provisório das salas de aula, alegando a robusta carga de leitura  
59 e necessidade dos alunos de aproveitar o horário matutino livre nas dependências do  
60 próprio curso ao qual estão vinculados. Os professores decidiram, por unanimidade,  
61 acatar o pleito das discentes que representavam os anseios dos alunos do curso, de  
62 maneira a dar responsabilidade a eles quanto ao uso da sala, sendo necessária apenas a  
63 prévia comunicação à Secretaria, a qual elaborará um formulário de autorização do uso  
64 da sala para aproveitamento **exclusivo** pelos alunos do curso de Letras Libras, os quais  
65 firmarão compromisso de zelar pelo espaço, que é patrimônio de todos, sob pena de  
66 responder perante a Coordenação. O Coordenador do Curso, Prof. Fábio Stoller, deixou-  
67 se assente que a utilização das salas de aula, como espaço de estudos, dar-se-á somente  
68 no período da manhã, das 8h30min às 11h e que os professores do Colegiado do Curso  
69 de Lic. em Letras – LIBRAS também podem requerer a utilização da sala, mas tem  
70 preponderância este último, para fins de realização de reuniões. 7 – A discente Liliane  
71 traz à luz a questão ética na escolha dos alunos da monitoria, aduzindo que vários alunos  
72 desistiram da inscrição, eis que, às vezes, os professores, já tendo um aluno pré-  
73 selecionado, descartam a entrevista e avaliação de outros candidatos ou deixam de fazê-  
74 lo a contento; portanto, os discentes pedem que esforços sejam envidados para que o  
75 elemento ético da conduta dos professores não seja negligenciado, deixando que os alunos  
76 se inscrevam de modo a ter chance isonômica na concorrência pelas vagas. 8 – O Prof.  
77 Iranvith Cavalcante, representando a Comissão de Atividades Complementares, aduz que  
78 o regulamento das atividades complementares, devidamente respaldado por parecer da  
79 PROEG-UFAM, já se encontra disponível e um formulário está em fase de elaboração  
80 para anexação dos comprovantes das atividades pelos alunos. O texto e o formulário serão  
81 encaminhados à Coordenação para divulgação. Reiterou que os alunos, ao concluírem  
82 duzentas horas de atividade, entregarão os formulários na Secretaria, que deverá  
83 encaminhá-los à Comissão. 9 – A Profª. Vanessa Nascimento informa que esteve,  
84 juntamente com a Profª. Taísa Carvalho, na Escola Estadual Augusto Carneiro e que  
85 precisava ser aprovada, pelo Colegiado, para que as atividades de Estágio de Literatura  
86 em LIBRAS sejam exercidas dentro das aulas de LIBRAS da E.E. Augusto Carneiro.  
87 Colocou-se na pauta para votação. 10 – A Profª. Joana Angélica ressalta que, na Reunião  
88 do CONDIR no dia 29 de março, foi aprovado mais um representante para a Comissão  
89 Interna de PIT/RITs, na condição de “suplente”. colocou-se em pauta para votação. 11-  
90 A Profª Tatyana Sampaio traz à luz uma questão estratégica, que deve começar a ser

ff

Handwritten signatures and initials on the right margin.



Handwritten signatures at the bottom left.

Handwritten signatures at the bottom center.

Fábio T. C. Stoller  
Coord. do Curso de LETRAS LIBRAS  
Siape 1068341 - UFAM



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAZONAS**  
**FACULDADE DE LETRAS**  
**COORDENAÇÃO DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS - LIBRAS**

91 amadurecida: futuramente ter um concurso voltado para a contratação de um professor,  
92 com conhecimento de Língua de Sinais, para apoiar na adequação da coesão e coerência  
93 dos textos. Este professor fará um trabalho específico de correção de projetos e trabalhos,  
94 levando em consideração que todos os professores, mesmo os ouvintes, necessitam de  
95 ajuda relativamente à língua portuguesa. **12 – O Prof. Fábio Stoller lembrou que a**  
96 **professora Débora Arruda solicitou colocar em pauta para aprovação a continuação da**  
97 **representatividade da mesma no Colegiado do Curso de Lic. em Ciências Agrárias. Aceito**  
98 **e posto em pauta.**  
99 **PAUTA: 1 – Aprovação da Ata do Colegiado do Curso do dia 23/03/2017.** Aprovado  
100 por unanimidade. **2 – Revalidação de Tutores para Estágio Probatório de Docentes**  
101 **do Curso de Lic. em Letras - LIBRAS, para confecção de novas Portarias pela Flet.**  
102 Sob a tutoria da Profª Debora Teixeira Arruda: Profª Joana Angélica Ferreira Monteiro,  
103 Profª Lívia Martins Gomes, Profª Vanessa Nascimento dos Santos de Oliveira e Profª  
104 Laura Amaral Kummel Frydrych (com afastamento para acompanhar cônjuge). Sob a  
105 tutoria do Prof. Iranvith Cavalcante Scantbelruy: Profª Taísa Aparecida Carvalho Salles,  
106 Prof. Janderlei da Silva Vale e Profª Elizandra de Lima Silva. Sob a tutoria da Profª  
107 Eneida Alice Gonzaga dos Santos (Departamento de Letras – Língua e Literatura  
108 Portuguesa): Profª Fábio Tadeu Cabral Stoller e Profª Leonardo pessoa da Costa.  
109 Aprovado por unanimidade dos representantes presentes. **3 – Aprovação dos Planos de**  
110 **Ensino das disciplinas do Curso de Licenciatura em Letras-Libras, referentes ao**  
111 **período letivo de 2017/1.** Os seguintes planos, entregues e analisados, foram: disciplina  
112 IHL012-Linguística de Corpus e Sistemas de Transcrição (Prof. Fábio Tadeu Cabral  
113 Stoller); IHL013-Estudos Culturais e Cultura Surda (Profª Taísa Aparecida Carvalho  
114 Sales); IHL028-Estágio de Ensino de Literatura em LIBRAS (Profª Taisa Aparecida  
115 Carvalho Sales e Profª Vanessa Nascimento dos Santos de Oliveira); IHL002-Leitura e  
116 Produção Textual em Língua Portuguesa (Profª Mary Andréa Xavier Lages); IHL031-  
117 Línguas de Sinais Emergentes, Histórias, Línguas e Culturas Africanas e Afro-Brasileiras  
118 (Profª Elizandra de Lima Silva); IHL021-Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas  
119 (Profª Elizandra de Lima Silva); IHL003-Metodologia Científica e Produção Textual  
120 Acadêmica em Língua Portuguesa e em LIBRAS (Prof. Iranvith Cavalcante Scantbelruy);  
121 IHL020-Estudos Diacrônicos sobre a LIBRAS (Prof. Iranvith Cavalcante Scantbelruy);  
122 IHL022-Novas Tecnologias e o Processo de Ensino-Aprendizagem de Línguas (Prof.  
123 Leonardo Pessoa da Costa); IHL019-Linguística Textual e Análise do Discurso: Estudos  
124 sobre LIBRAS (Profª Lívia Martins Gomes); IHL001-Introdução aos Estudos  
125 Linguísticos (Profª Joana Angélica Ferreira Monteiro); IHL004-História da Educação de  
126 Surdos (Profª Joana Angélica Ferreira Monteiro); IHL029-Materiais Didático-  
127 Pedagógico para o Ensino da LIBRAS como L1 (Profª Tatyana Sampaio Monteiro Pessoa  
128 da Costa); IHL036-LIBRAS III (Profª Tatyana Sampaio Monteiro Pessoa da Costa;  
129 IHL005-LIBRAS I (Prof. Janderlei da Silva Vale); IHL011-Sociolinguística: Estudos  
130 sobre a LIBRAS (Profª Vanessa Nascimento dos Santos de Oliveira). Aprovados por  
131 unanimidade dos representantes presentes. Os planos ainda não entregues, entrarão na  
132 pauta da próxima reunião para análise e aprovação. **4 – Aprovação dos Planos de Ensino**  
133 **das disciplinas IHP122/IHP123-Libras A/B, referentes ao período letivo de 2017/1.**  
134 O Prof. Iranvith lembrou que os planos das disciplinas de IHP122 e IHP123 (Libras A/B,  
135 ministradas em outros cursos) devem ser aprovados pelo colegiado do Curso de Lic. em



hf

Joelceli

Fábio T. C. Stoller

Coord. do Curso de LETRAS LIBRAS  
Siape 1068341 - UFAM



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAZONAS**  
**FACULDADE DE LETRAS**  
**COORDENAÇÃO DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS - LIBRAS**

136 Letras-Libras e ratificado, posteriormente, pelo curso que oferecerá a disciplina. A Prof<sup>ª</sup>  
137 Joana Angélica se encarregou de tratar do assunto com o Coordenador Acadêmico, na  
138 Faculdade de Letras, e passar as informações relativas às disciplinas de Libras A/B para  
139 os professores. Os seguintes planos, entregues e analisados, foram: disciplina IHP122-  
140 LIBRAS A – da Prof<sup>ª</sup> Tatyana Sampaio Monteiro Pessoa da Costa (no curso  
141 L.L.L.Francesa); e disciplina IHP123-LIBRAS B – dos professores Taísa Aparecida  
142 Carvalho Sales (no curso de Pedagogia), Leonardo Pessoa da Costa (nos cursos de  
143 Pedagogia e L.L.L.Japonesa), Elizandra de Lima Silva (no curso de Filosofia), Janderlei  
144 da Silva Vale (nos cursos de Educação Física-vespertino/noturno e Música) e Vanessa  
145 Nascimento dos Santos de Oliveira (no curso de Pedagogia). Aprovados por unanimidade  
146 dos representantes presentes. Os planos ainda não entregues, entrarão na pauta da próxima  
147 reunião para análise e aprovação. **5 – Escolha e aprovação de novo(a) Coordenador(a)**  
148 **e Vice-Coordenador (a) para o Programa de Extensão e Pesquisa do Departamento**  
149 **de Letras-Libras (PEPDLL).** A Prof<sup>ª</sup> Taísa Carvalho, atual coordenadora do PEPDLL,  
150 aproveita o ensejo para que sejam escolhidos os novos representantes, já que em breve  
151 ocorrerá o seu afastamento por motivo de maternidade. Optou-se, e aprovado, de forma  
152 unânime pela seguinte escolha: Prof<sup>ª</sup> Joana Angélica - nova Coordenadora do PEPDLL  
153 (carga horária de 4 horas); Prof. Iranvith - Vice-Coordenador (carga horária de 2 horas);  
154 Prof<sup>ª</sup> Elizandra de Lima e Prof<sup>ª</sup> Tatyana Monteiro: apoio (carga horária de 1 hora). A  
155 Prof<sup>ª</sup> Taísa Carvalho lembrou que todos os professores que estarão vinculados como  
156 apoio ao Programa tem direito a certificação de uma hora, enquanto que aos professores  
157 coordenador e vice-coordenador também é conferida a mesma certificação, porém, esses  
158 professores têm atuação mais pontual e ativa no Programa. O presidente do Colegiado  
159 solicitou que a Professora Taísa Carvalho repasse toda a documentação do PEPDLL para  
160 a nova Coordenadora, Prof<sup>ª</sup> Joana Angélica, e que combine um dia/período mais breve  
161 possível com a mesma para a transição. **6 – Aprovação do Prof. Leonardo como**  
162 **suplente na Comissão Interna de PIT/RITs do Curso de Licenciatura em Letras -**  
163 **LIBRAS.** Aprovado por unanimidade. **7 – Renovação da aprovação da Prof<sup>ª</sup> Débora**  
164 **como representante do Colegiado do Curso de Lic. em Ciências Agrárias.** Aprovado  
165 por unanimidade. **8 – Aprovação para que as atividades de Estágio de Literatura em**  
166 **LIBRAS seja realizado nos horários e dias da disciplina de LIBRAS da Escola**  
167 **Estadual Augusto Carneiro.** Aprovado por unanimidade. **9 – Aprovação dos PITs de**  
168 **2017/1.** A Prof<sup>ª</sup> Elizandra de Lima sugere a aprovação dos PITs dos seguintes  
169 professores, cujos relatórios estavam sob a sua avaliação, contabilizando 40 horas  
170 semanais e 600 horas semestrais: Prof<sup>ª</sup> Débora Arruda, Prof. Iranvith Cavalcante, Prof<sup>ª</sup>  
171 Joana Angélica e Prof<sup>ª</sup> Livia Martins, com a ressalva de que o PIT da Prof<sup>ª</sup>. Joana  
172 Angélica tem 32 horas semanais, justificadamente, em razão do ex-cargo de Chefia.  
173 Aprovados por unanimidade. A Prof<sup>ª</sup> Livia Martins sugere a aprovação dos PITs dos  
174 seguintes professores, que contabilizaram 40 horas semanais e 600 horas semestrais: Prof<sup>ª</sup>  
175 Elizandra de Lima, Prof. Fábio Stoller, Prof<sup>ª</sup> Tatyana Sampaio, Prof<sup>ª</sup> Mary Andréa.  
176 Aprovados por unanimidade. A Prof<sup>ª</sup> Mary Andréa recebeu os relatórios sob a sua  
177 avaliação e sugere a aprovação dos PITs dos seguintes professores, todos contabilizando  
178 40 horas semanais e 600 horas semestrais: Prof<sup>ª</sup> Vanessa Nascimento, Prof. Janderlei do  
179 Vale, Prof. Leonardo da Costa, Prof<sup>ª</sup> Taísa Carvalho, Prof. Hamilton Rodrigues  
180 (afastamento para participação em programa de Pós-graduação) e Prof<sup>ª</sup> Laura



*Joana Angélica*  
*Elizandra de Lima*

*Fábio T. C. Stoller*  
Fábio T. C. Stoller  
Coord. do Curso de LETRAS LIBRAS  
Siape 1068341 - UFAM

*WATkins*  
*Joana*



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO AMAZONAS**  
**FACULDADE DE LETRAS**  
**COORDENAÇÃO DO CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS - LIBRAS**

181 (afastamento para acompanhar cônjuge). Aprovados por unanimidade. A Prof<sup>a</sup> Joana  
182 Angélica esclarece que, atualmente, neste período (2017/1) é importante organizar os  
183 PITs/RITs desde 2015/1, em razão da avaliação do MEC. Menciona que é preciso  
184 organizar a documentação dos professores. Em relação àqueles provenientes do  
185 Departamento de Língua Portuguesa, estes devem verificar seu ingresso no DLL e  
186 organizar suas respectivas pastas a partir da sua data de chegada. Todos os professores  
187 devem providenciar as cópias necessárias para anexar às pastas institucionais, uma vez  
188 que isso é pesadamente levado em consideração pela avaliação que o MEC realiza sobre  
189 os Cursos. Pediu o empenho dos professores para que haja organização, pois houve muito  
190 esforço para obter o espaço físico e a notoriedade que o curso possui, esforço este que  
191 deve ser contínuo, a fim de melhorar ou, no mínimo, alcançar a nota 4 que o curso deve  
192 obter. A reunião do colegiado teve fim ao meio dia e quinze minutos. Eu, Pamela Gama  
193 Ribeiro, Assistente Adm. do Curso de Licenciatura em Letras - LIBRAS, lavrei a presente  
194 Ata e a submeto à aprovação do colegiado, para posterior ratificação com a assinatura do  
195 Coordenador do Curso de Licenciatura em Letras - LIBRAS.

ff

*Joana Angélica*  
*Clayton Gonçalves*

*Fábio T. C. Stoller*  
Fábio T. C. Stoller  
Coord. do Curso de LETRAS LIBRAS  
Siape 1068341 - UFAM

*Maria*

*[Handwritten signature]*

PÁGINA EM  
BRANCO

*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten signature]*





REUNIÃO ORDINÁRIA DO COLEGIADO DO  
CURSO DE LICENCIATURA EM LETRAS - LIBRAS  
NO DIA 30/03/2017

LISTA DE PRESENÇA

DOCENTES	ASSINATURA
DÉBORA TEIXEIRA ARRUDA (voto)	• Férias
ELIZANDRA DE LIMA SILVA	<i>Elizandra de Lima Silva</i>
FÁBIO TADEU CABRAL STOLLER (Presidente)	<i>Fábio Tadeu Cabral Stoller</i>
HAMILTON PEREIRA RODRIGUES	• Licença Mestrado
IRANVITH CAVALCANTE SCANTBELRUY	<i>Iranvith Cavalcante Scantbelrui</i>
JANDERCLEI DA SILVA VALE	<i>Janderclei da Silva Vale</i>
JOANA ANGÉLICA FERREIRA MONTEIRO (voto)	<i>Joana Angélica Ferreira Monteiro</i>
LAURA AMARAL KUMMEL FRYDRYCH	• Afast. Acomp. Cônjuge Militar
LEONARDO PESSOA DA COSTA (voto)	<i>Leonardo Pessoa da Costa</i>
LÍVIA MARTINS GOMES (voto)	<i>Livia Martins Gomes</i>
MARY ANDRÉA XAVIER LAGES	<i>Mary Andréa Xavier Lages</i>
TAÍSA APARECIDA CARVALHO SALES (voto)	<i>Taísa Aparecida Carvalho Sales</i>
TATYANA SAMPAIO M. PESSOA DA COSTA (voto)	<i>Tatiana S. M. P. da Costa</i>
VANESSA NASCIMENTO DOS S. OLIVEIRA	<i>Vanessa Nascimento dos S. Oliveira</i>

TAE – ASSISTENTE ADMINISTRATIVA	ASSINATURA
PAMELA GAMA RIBEIRO	<i>Pamela Gama Ribeiro</i>

REPRESENTANTES DISCENTES	ASSINATURA
LILIANNE ARAÚJO (LSB002) – (voto)	<i>Lilianne Araújo da Silva</i>
SARA MAGALHÃES (LSB001) – (voto)	<i>Sara Riter Magalhães</i>